

## **ABB erhält Auftrag über 53 Millionen US-Dollar für Stromübertragungstechnik in Südafrika**

### *FACTS-Technologie erhöht Übertragungskapazität und Netzeffizienz*

Zürich, Schweiz, 2. Februar 2009 – ABB hat vom südafrikanischen Stromversorger Eskom einen Auftrag im Wert von 53 Millionen US-Dollar für die Optimierung des Übertragungsnetzes in der Region Western Cape erhalten.

Im Rahmen des Projekts ist ABB verantwortlich für die Konstruktion, Herstellung, Installation und Inbetriebnahme von sechs 765-kV-Kondensatorbänken in den Unterstationen Alpha, Beta, Mercury und Perseus. Der Auftrag ist Teil eines Programms zur Verbesserung der Stromversorgung in Kapstadt und Umgebung. Eskom gewinnt dadurch mehr Flexibilität und grössere Unabhängigkeit vom Kraftwerk Koeberg. Bei dem Projekt kommen Kompensatoren aus dem FACTS-Portfolio (flexible Drehstrom-Übertragungssysteme) von ABB zum Einsatz.

Der Auftrag wurde im vierten Quartal 2008 gebucht und soll bis Ende 2010 fertig gestellt werden.

„Mit der FACTS-Technologie von ABB können grössere Energiemengen über vorhandene Stromnetze effizient transportiert werden“, sagt Peter Leupp, Leiter der Division Energietechniksysteme von ABB. „Somit entfällt der kostenintensive Bau zusätzlicher Übertragungsleitungen und die Umweltbelastung wird reduziert.“

Das Projekt umfasst die Mach-2-Technologie von ABB - ein hoch entwickeltes Steuerungs- und Schutzsystem und die am häufigsten eingesetzte Plattform für Hochspannungs-Gleichstromübertragungs- und FACTS-Lösungen. Besonderer Vorteil von Mach-2 ist die schnelle, flexible Echtzeit-Steuerung. Sicherungslose Kondensatoreinheiten und schnelle Überbrückungsschalter sorgen zusätzlich für erhöhte Systemzuverlässigkeit.

ABB hat die FACTS-Technologie in Pionierarbeit entwickelt und weltweit die meisten Systeme dieser Art installiert. Eskom hat in den letzten Jahren verschiedene Projekte an ABB vergeben, darunter ein Auftrag in Höhe von 90 Millionen US-Dollar zur Modernisierung von Leitsystemen und Messtechnik im Kraftwerk Matla im Nordosten Südafrikas.

ABB ([www.abb.com](http://www.abb.com)) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit etwa 120.000 Mitarbeiter.

Zur Erklärung von Fachbegriffen in diesem Text beachten Sie bitte: <http://www.abb.com/glossary>

### ***Ansprechpartner für weitere Informationen:***

#### **Media Relations:**

ABB Corporate Communications, Zurich  
Wolfram Eberhardt, Thomas Schmidt  
Tel: +41 43 317 6568  
Fax: +41 43 317 7958  
[media.relations@ch.abb.com](mailto:media.relations@ch.abb.com)